

72 73 74 75 76 77

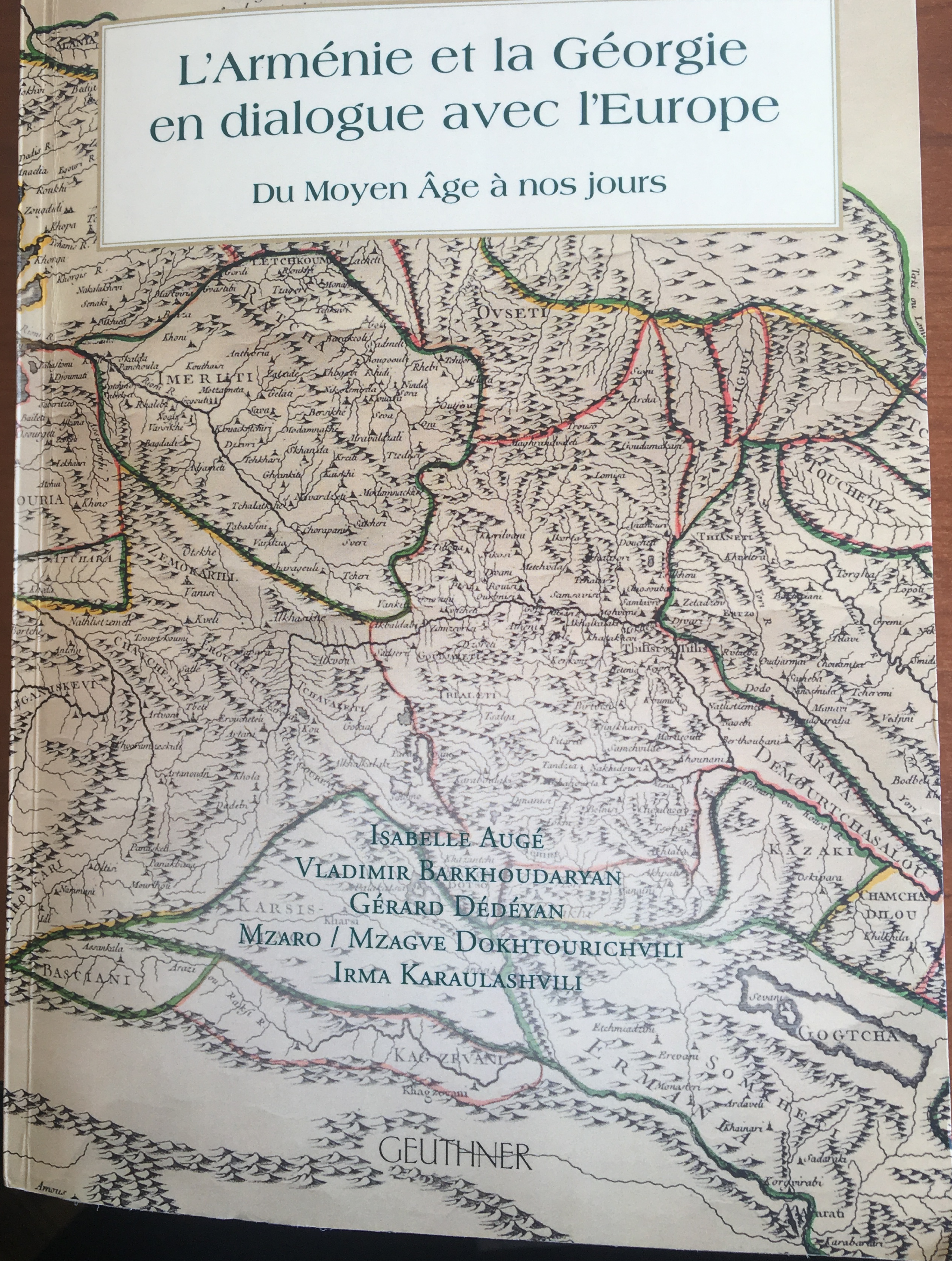
CARTE GÉNÉRALE
DE LA GEORGIE ET DE L'ARMÉNIE

Dessinée à Petersbourg en 1738 d'après les Cartes, Mémoires, Mesures, et Observations des Gens du Pays,
Traduit du Géorgien en François par le Secrétaire du Roy de Géorgie.

Publiée en 1766 par M. JOSEPH NICOLAS DEBISLE, Doyen des Professeurs Royaux et de l'Académie
Royale des Sciences Premier Astronome Géographe de la Marine &c.

L'Arménie et la Géorgie en dialogue avec l'Europe

Du Moyen Âge à nos jours



Couverture

Carte de l'Arménie et de la Géorgie. Reproduction Nanda Gonzague.

© 2016, S.N. LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL GEUTHNER S.A.
16, RUE DE LA GRANDE CHAUMIÈRE - 75006 PARIS

ISBN : 978-2-7053-3947-0

Tous droits réservés

Composition de la couverture
Vincent Castevert

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos	
Table de translittération	5
Carte générale de la Géorgie et de l'Arménie	7
Conférence introductive, par Zaza ALEKSIDZE, Some essential problems of the Christian Caucasian studies	8
	9

I - Culture

Patrick DONABÉDIAN, Parallélisme, convergences et divergences entre Arménie et Géorgie en architecture et sculpture architecturale	19
Nina CHICHINADZE, Image and identity. Visual manifestation of the ruler's authority in 6 th -7 th centuries Armenia and Georgia	131
Nino ABAKELIA, Festival as a means of construction of collective identity	145
Ketevan KHUTSISHVILI, Characteristics of construction of ethno-cultural identity in Georgia (the case of P'ank'isi Kist's)	153
Marina KAVTARADZE, Georgian music in relation with European traditions and the problem of the national identity	163

II - Littérature

Nino DOBORJGINIDZE, Language and identity : Formation of cultural identity in medieval Georgia	173
Mzaro/Mzagvé DOKHTOURICHVILI, L'expression des repères identitaires dans les œuvres littéraires	189
Inga GHOUTIDZE, Les questions de l'identité linguistique et ethnique des Géorgiens d'après l' <i>Histoire du catholicisme chez les Géorgiens</i> de Mixeil Tamarašvili (Mikheil Tamarachvili)	205
Atinati MAMATSASHVILI-KOBAKHIDZE, Les images identitaires nationales chez les auteurs géorgiens sous le régime communiste (1921-1930)	225

III - Histoire

Peter HALFTER, L'image des Géorgiens dans les documents historiques des croisades	247
---	-----

Pavel A. CHOBANYAN, Attitude toward France in the Caucasus according to the Armenian and Georgian sources (beginning of the XIX century)	267
Vardan MKHIT'ARYAN, Les cartes françaises de la Transcaucasie comme sources historiques	275
Antonio CARILE, L'aristocratie byzantine et le Caucase	283
Marie-Anna CHEVALIER, La querelle de succession d'Antioche à la lumière des lettres échangées entre Lewon I ^{er} et Innocent III	301
Mariya ROMANOVA, Le maréchal Liparit : La gloire des Orbelian(i) ?	321
Zohrab GEVORGYAN, The merchantry of the cities of Southern France in the Kingdom of Cilician Armenia (XIII-XIV centuries)	339
Gérard DÉDÉYAN, Les Mamelouks géorgiens et arméniens, du Directoire à la Restauration (1795-1830)	347
Vladimir BARKHOUDARYAN, L'identité arménienne et les colonies arméniennes de l'Europe orientale	375
Isabelle AUGÉ, Les inscriptions, éléments de l'identité arménienne et objets de l'intérêt des savants européens	385

IV - Église et littérature hagiographique

Azat BOZOYAN, L'Église et l'identité arménienne dans le Caucase et l'Empire byzantin aux IX ^e -X ^e siècles	403
Agnès OUZOUNIAN, Identité arménienne et identité géorgienne au V ^e siècle	423
Irma KARASHVILI, Jérusalem selon l'Ancien et le Nouveau Testament dans les récits géorgiens et arméniens portant sur la christianisation	439
Grigol JOKHADZE, Three 'trials' and one 'verdict' : Councils regarding the confessional belonging of Armenians in the Georgian historic narrative	493
Bernard OUTTIER, Que nous révèle la traduction géorgienne du <i>Livre des Psaumes</i> sur les liens culturels de la Géorgie ancienne ?	503
Alba Maria ORSELLI, Les Pères de l'Église face à la Montagne de l'Arche	509
Conclusion , par Antonio CARILE,	525